Marqués de Sade



Libertino y libertario

Por Antonio Tausiet
www.tausiet.com

Ignoro el arte de pintar sin color; cuando el vicio cae bajo mis pinceles lo esbozo con todas sus tintas, y si éstas desagradan, mejor; presentarlo bajo una luz hermosa es el medio de hacer que se le ame y esto no entra en mis proyectos.

Aline y Valcour (1788)

Donatien Alphonse François de Sade (París, 1740-1814). Escritor francés, autor de varias novelas que aúnan los relatos eróticos con la exposición de un sistema filosófico **materialista y ateo**. Su filosofía es la de la libertad extrema, sin el freno de la moral, la religión o las leyes, con la búsqueda del placer personal como principio más elevado, dictado por la naturaleza.

Su recurso literario habitual -no exento de humorismo- es la confrontación del vicio con la virtud. Se le considera el reverso de su admirado Rousseau, puesto que éste defiende la bondad natural del hombre y Sade lo contrario, hasta el punto de respaldar la ley del más fuerte.

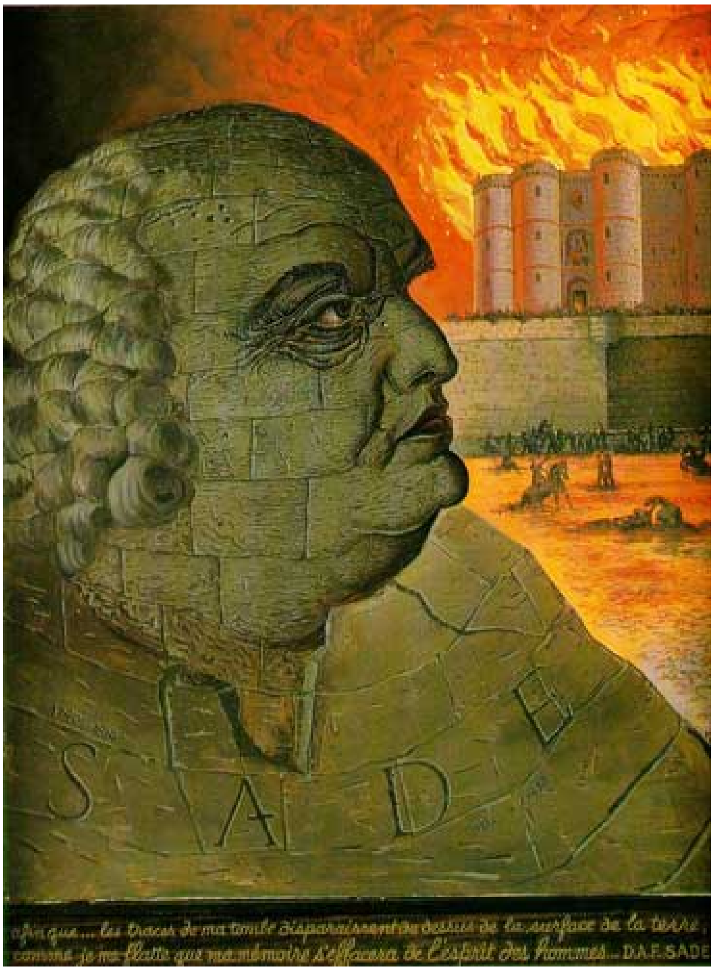
Sus textos nos presentan a una persona preocupada por los excesos de la Monarquía y que apoya la Revolución; y al mismo tiempo, su filosofía atea y libertaria -precursora del anarquismo- es defendida en sus obras de ficción por los villanos sin sentimientos, siendo los personajes devotos quienes abogan por las acciones humanistas. Se entrevé un **conflicto interno** enorme en el seno del Divino Marqués, ayudado por la imposibilidad de publicar abiertamente su filosofía sin temer la censura. Como dice su biógrafo Neil Schaeffer, se trata de un "equilibrio inestable entre su **idealismo** y su **cinismo**".

En sus escritos teóricos justifica la crudeza de su estilo como un vehículo para provocar rechazo ante el vicio: es el mismo mensaje contradictorio del Arcipreste de Hita cuando asegura en su *Libro de buen amor* (1389): "Compuse este nuevo libro en el que están escritas algunas maneras, maestrías y sutilezas engañosas del loco amor del mundo que usan algunos para pecar. Las cuales, leyéndolas y oyéndolas hombre o mujer de buen entendimiento que se quieran salvar, rechazarán".

Escribe la mayor parte de sus obras durante las tres décadas de su vida que pasa en diversas prisiones, condenado tanto por el Absolutismo como por la Revolución y el Imperio, a causa de su vida orgiástica y su obra antisistema. A los 23 años (1763), aunque está enamorado de **Laure-Victoire-Adeline de Lauris**, ésta le rechaza y se casa, obligado por su familia, con **Renée-Pélagie de Montreuil** (que le da dos hijos y una hija), y protagoniza su **primer escándalo**, al obligar a una prostituta a cometer sacrilegios. Es encarcelado por ello tres semanas en la **prisión de Vincennes**, París. En 1764 mantiene una relación con **Mademoiselle Colet**, una joven actriz de entre una serie de amantes de corte similar, como **Mademoiselle Beauvoisin** en 1765. A los 31 años (1771), **Anne-Prospère de Launay**, la hermana menor de su esposa, es su nueva compañera. Entre 1768 y 1774 protagoniza algunos sucesos promiscuos (**Arcueil**, **Marsella**, **Lacoste**) que le granjean detenciones, huidas y fama de delincuente sexual.

En 1772 es encarcelado en la **fortaleza de Miolans**, por una denuncia de su suegra, que le odia. Se fuga a los cinco meses. En 1777 es vuelto a encarcelar, esta vez en el **castillo de Vincennes**, donde pasa once años. A los 38 (1778), intima con su ama de llaves, **Marie Dorothée de Rousset**, inteligente e ingeniosa. En 1784 se le traslada a la cárcel de **La Bastilla**. Al estallar la Revolución de 1789 se le confina nueve meses en el **manicomio de Charenton**, hasta que es liberado en 1790. Entonces su esposa se divorcia, tras haberle apoyado durante 27 años. Ese mismo año, y a sus 50, conoce a su última compañera, la actriz de 30 años **Marie Constance Reinelle**, viuda de Quesnet y a la que apoda *Sensible*, que le acompaña hasta la muerte, a los 74. En 1793 pasa diez meses en varias prisiones -la última, la confortable de **Picpus**-, condenado a la guillotina por **Robespierre**; su detención definitiva, que dura once años, comienza en la **prisión de Sainte-Pélagie** en 1801 por orden de **Napoleón**, y en 1803 se le traslada a su morada postrera, de nuevo el **manicomio de Charenton**, donde vive once años más y tiene una prolongada relación con una de las asistentas, **Madeleine Leclerc**, de 17 años.

Fue reivindicado por el Movimiento Surrealista por defender las pulsiones extremas como elemento liberador, y ejerció una fuerte influencia en los artistas del grupo, como Luis Buñuel. De su apellido procede la palabra sadismo. Popularmente es reconocido como **pornógrafo**, sin tener en cuenta sus aportaciones precursoras a la literatura, la filosofía y la psicología; mientras que en ciertos ámbitos de la crítica literaria y política se lo reivindica como **revolucionario**. Un aspecto contradictorio más de un hombre que nunca dejó de ser un **aristócrata**.



Man Ray, *Portrait imaginaire de D.A.F. de Sade* (1938)

Obras

La obra de Sade es numerosa, pese a que sus logros más conocidos son sus únicas cuatro novelas pornográficas conservadas, escritas a finales del siglo XVIII: *Las 120 jornadas de Sodoma*, *La filosofía en el tocador*, *Justine* y *Juliette*. Sin embargo, su creación favorita era -y con razón- *Aline y Valcour*. Su reconocimiento como uno de los grandes escritores de la historia de la literatura se produce en el siglo XX, de la mano primero de Guillaume Apollinaire (1880-1918), que lo reivindica, y después de su amigo el editor comunista Maurice Heine (1884-1940), que rescata y pone en valor al Marqués inédito. Su sucesor en esta labor de estudio y edición fue Gilbert Lely (1904-1985), que publicó entre 1966 y 1967 la primera edición de sus *Obras Completas* (*Oeuvres complètes*), en 16 volúmenes. Jean-Jacques Pauvert dirigió una nueva edición entre 1986 y 1991, tarea que había comenzado ya a mediados de siglo.

Es conveniente aclarar que el panfleto *Zoloé y sus dos acólitas, o algunas décadas de la vida de tres bellas mujeres* (*Zoloé et ses deux acolythes ou Quelques Décades de la vie de trois jolies femmes*, 1800), es de autor anónimo y atribuido erróneamente al Marqués. Las obras están ordenadas por año de composición, e incluyen en cada comentario su fecha de primera edición. Pulsando en los iconos se accede a los textos en castellano.

El filósofo en su opinión (*Le Philosophe soi-disant*, 1769)
Obra de teatro corta (la primera conocida del Marqués), que adapta uno de los *Cuentos morales* (*Contes moraux*, 1755-1759) del enciclopedista Jean-François Marmontel. Publicada en 1964 por Gilbert Lely. Un filósofo supuestamente estoico y que huye del amor, es objeto de las burlas de tres personajes, que lo ponen en evidencia. Existe más de una veintena de obras de teatro escritas por Sade, publicadas en su mayor parte en 1970 y de escaso valor. Aquí reseñamos únicamente ésta y *Oxtiern* (1791), por ser las más celebradas y las únicas vertidas al castellano. Un listado de doce de ellas aparece en la *Carta a los directores de teatro* (1795). Su tentativa de convertirse en *hombre de letras* a través del teatro fue un fracaso.

Viaje a Holanda, en forma de cartas (*Voyage de Hollande en forme de lettres*, 1769)
Publicado en 1967 por Gilbert Lely junto al *Viaje a Italia* (1784). Inédito en castellano.

Diálogo entre un sacerdote y un moribundo (*Dialogue entre un prêtre et un moribond*, 1782)
Relato corto filosófico y ateo. Publicado por vez primera en 1926 por Maurice Heine, junto a *Cuentos, historietas y fábulas*. Genial discusión entre fe (un sacerdote católico) y razón (un moribundo ateo). En este caso, Sade reniega del crimen e invita a hacer felices a los demás. El moribundo acaba convenciendo al sacerdote. En *Eugénie de Franval*, novela corta incluida en *Los crímenes del amor* (1787-1788) aparece un diálogo entre un sacerdote y un materialista, también muy jugoso.

Viaje a Italia (*Voyage d'Italie ou Dissertations critiques, historiques et philosophiques sur les villes de Florence, Rome, Naples, Lorette et les routes adjacentes à ces quatre villes*, 1784)
Describe su estancia en Italia en 1775-1776, huyendo de la Justicia. En 1772 ya había viajado a estas tierras, acompañado de su cuñada y amante, mientras un tribunal francés lo ejecutaba en efigie. Publicado por vez primera en 1967 por Gilbert Lely, pese a que Sade lo escribió con la intención de convertirlo en libro, encargando incluso las ilustraciones. En *Historia de Juliette* (1800) incluye pasajes inspirados en estas visitas. Inédito en castellano, excepto el fragmento *Viaje a Nápoles*.

Las 120 jornadas de Sodoma o la escuela del libertinaje (*Les 120 journées de Sodome, ou l'École du libertinage*, 1785)
Su primera novela. Compendio de 600 prácticas sexuales, parafilias y aberraciones redactado en la prisión de La Bastilla y conservado en un rollo de papel de 12,10 metros, hecho de hojas de 11 centímetros pegadas entre sí. Impreso ya en 1904 pero con una primera edición aceptable de Maurice Heine en 1931, aunque hasta 1953 no se publicó completo. Considerada la obra cumbre de la perversión y el horror. Novela inconclusa, por cuanto está escrita en detalle sólo la primera de las cuatro partes de que iba constar, según el manuscrito. He redactado un breve resumen argumental.

La verdad (*La vérité*, 1787)
Poema filosófico publicado por primera vez en 1961 por Gilbert Lely. Declaración de ateísmo y apología de las pasiones desatadas y del crimen. Está considerado como una sátira antirreligiosa, pero su mensaje es claro y rotundo: *La verdad* es que Dios no existe y que los humanos deben seguir las leyes de la naturaleza.

Cuentos, historietas y fábulas (*Historiettes, Contes et Fabliaux,* 1787-1788)
Veinticinco relatos de distinta extensión, publicados en 1926 por Maurice Heine. Las once llamadas *Historietas* son anécdotas breves entre las cuales hay algunas humorísticas o pícaras. Entre los *Cuentos y fábulas* se incluyen algunos más largos y enjundiosos, como *Emilia de Tourville*, que narra las desventuras de una joven odiada por sus hermanos (con final feliz); *Agustina de Villeblanche*, sobre una lesbiana seducida por un galán; y sobre todo *El presidente burlado*, en el que Sade se venga literariamente de su odiada figura de magistrado presidente, personificado en el juez de Aix que le condenó a muerte (Ver *Viaje a Italia*). Un *Decamerón* aliñado con la particular filosofía sadiana, pero lejos de sus momentos cumbre de la disección de la depravación.

Historietas (Historiettes)
- *La serpiente* (*Le Serpent*)
- *Agudeza gascona* (*La Saillie Gasconne*)
- *El fingimiento feliz (o La ficción afortunada)* (*L'Heureuse Feinte*)
- *El alcahuete castigado* (*Le Mari puni*)
- *Un obispo en el atolladero* (*L'Évêque embourbé*)
- *El resucitado* (*Le Revenant*)
- *Discurso provenzal* (*Les Harangueurs Provençaux*)
- *¡Que me engañen siempre así!* (*Attrapez-moi toujours de même*)
- *El esposo complaciente* (*L'Époux complaisant*)
- *Aventura incomprensible* (*Aventure incompréhensible*)
- *La flor del castaño* (*La Fleur de châtaignier*)

Cuentos y fábulas (Contes et Fabliaux)
- *El preceptor filósofo* (*L'Instituteur philosophe*)
- *La mojigata o el encuentro inesperado* (*La Prude, ou la Rencontre imprévue*)
- *Emilia de Tourville o la crueldad fraterna* (*Émilie de Tourville, ou la Cruauté fraternelle*)
- *Agustina de Villeblanche o la estratagema del amor* (*Augustine de Villeblanche, ou le Stratagème de l'amour*)
- *Hágase como se ordena* (*Soit fait ainsi qu'il est requis*) [otra versión de *El esposo complaciente*]
- *El presidente burlado* (*Le Président mystifié*)
- *La marquesa de Thélème o los efectos del libertinaje* (*La Marquise de Thélème, ou les Effets du libertinage*). Suprimido en algunas ediciones. Texto francés.
- *La ley del talión* (*Le Talion*)
- *El cornudo de sí mismo o la reconciliación inesperada* (*Le Cocu de lui-même, ou le Raccommodement imprévu*)
- *Hay sitio para los dos* (*Il y a place pour deux*)
- *El marido escarmentado* (*L'Époux corrigé*)
- *El marido cura* (*Le Mari prêtre*)
- *La castellana de Longeville o la mujer vengada* (*La Châtelaine de Longeville, ou la Femme vengée*)
- *Los estafadores* (*Les Filous*)

Apéndice (Appendice)
- *Los peligros de la beneficencia* (*Les Dangers de la bienfaisance*) (ver *Dorci o las rarezas de la suerte*).

Los crímenes del amor (*Les Crimes de l'amour, Nouvelles héroïques et tragiques*, 1787-1788) 1: / 2:
Once cuentos morales respecto a vicisitudes amorosas y muertes asociadas, varios de ellos sobre libertinos poderosos que desean a mujeres comprometidas con otros. Sin sexo ni aberraciones explícitos, y con un desarrollo narrativo cargante en la mayor parte de los casos. La introducción de Sade (*Idea sobre las novelas*) hace un repaso erudito a la historia de la novela y da consejos para su redacción. El más interesante es *Eugénie de Franval*, una historia de incesto con reflexiones acerca de la educación, la moral y las leyes. Publicados en 1799. En la edición de 1881 se incluyó *El autor de "Los crímenes del amor" a Villeterque, foliculario* (*L'Auteur de "Les Crimes de l'Amour" a Villeterque, folliculaire*, 1801), carta de Sade a Alexandre-Louis de Villeterque en la que le contesta a una crítica sobre este libro. Estos textos se pueden leer en ***El episodio de Villeterque***.

- *Idea sobre las novelas* (*Une Idée sur les romans*)
- *Juliette y Raunai o la conspiración de Amboise, novela histórica* (*Juliette et Raunai, ou la Conspiration d'Amboise, nouvelle historique*)
- *La doble prueba* (*La Double Épreuve*)
- *Miss Henriette Stralson o los efectos de la desesperación, novela inglesa* (*Miss Henriette Stralson, ou les Effets du désespoir, nouvelle anglaise*)
- *Faxelange o los errores de la ambición* (*Faxelange, ou les Torts de l'ambition*)
- *Florville y Courval o el fatalismo* (*Florville et Courval, ou le Fatalisme*)
- *Rodrigo o la torre encantada, cuento alegórico* (*Rodrigue, ou la Tour enchantée, conte allegorique*)
- *Laurence y Antonio, novela italiana* (*Laurence et Antonio, nouvelle italienne*)
- *Ernestine, novela sueca* (*Ernestine, nouvelle suedoise*)
- *Dorgeville o el criminal por virtud* (*Dorgeville, ou le Criminel par vertu*)
- *La Condesa de Sancerre o la rival de su hija, anécdota de la corte de Borgoña* (*La Comtesse de Sancerre, ou la Rivale de sa fille, anecdote de la Cour de Bourgogne*)
- *Eugénie de Franval, novela trágica* (*Eugénie de Franval, nouvelle tragique*). También conocida como *Las desdichas del incesto* (*Les malheurs de l'Inceste*).

Dorci o las rarezas de la suerte (*Dorci, ou la Bizarrerie du sort*, 1788)
Novela corta publicada tras la muerte del Marqués, en 1881. Según su editor, Anatole France, se trata de un relato que "no es sádico; por el contrario, es muy inocente y no tiene trazas de la enfermedad mental que deshonró al autor". Añadido como apéndice a la edición de 1926 de *Cuentos, historietas y fábulas* (1787-1788), con el título de *Los peligros de la beneficencia* (*Les Dangers de la bienfaisance*). Inédito en castellano. Texto francés.

Aline y Valcour o la novela filosófica (*Aline et Valcour, ou le Roman philosophique*, 1788)
Novela muy extensa, escrita en La Bastilla y publicada en 1795, estructurada en 72 cartas. Fue la segunda obra de Sade en ser editada; no tuvo éxito, pese a su innegable calidad. No se narran sexo explícito ni parafilias, aunque sí las artimañas para conseguirlos inmoralmente. Fue censurada por su editor, Jacques Girouard, que también añadió notas y una coda final con la relación de las vicisitudes postreras de los personajes. Girouard imprimió una primera tirada en 1793, que fue

guillotinado en 1794 y su viuda se encargó de la publicación. Contiene buena parte de la filosofía del autor, y hace referencias críticas al Absolutismo. Están digitalizados los 4 tomos de la edición en francés de 1883: 1, 2, 3 y 4. Relata dos historias independientes, que han sido publicadas también aparte:

- *Historia de Aline y Valcour* (publicada en castellano en 1976, excluyendo la *Historia de Sainville y Leonore*)
Novela epistolar trágica claramente precursora del romanticismo, con pasiones extremas y elementos desatados de la naturaleza. Eso sí, regada con la particular filosofía contradictoria de Sade. Aline es destinada por su padre a casarse con un amigo suyo rico, pese a que ama a Valcour. El padre -juez- y su amigo -financiero-, están corrompidos y provocan desgracias a jóvenes muchachas. En la carta 17, un sacerdote lanza un discurso revolucionario sobre la pobreza. En la carta 39, Leonore -que resulta ser la hermana atea de Aline- argumenta profusamente contra la limosna.

- *Historia de Sainville y Leonore* (*Histoire de Sainville et de Léonore*; publicada aparte por Gilbert Lely en 1962 y en castellano en 1974) Incompleto
Extremadamente interesante y muy amena novela de aventuras; de lo mejor de Sade. Se puso a la venta también con los nombres de *Valmor et Lydia* (1798) y de *Alzonde et Koradin* (1799). Esta porción está insertada en dos extensas cartas:

Carta 35 (dividida en *Historia de Sainville y Leonore* e *Historia de Zamé*)
Sainville narra sus viajes por el mundo en busca de su esposa raptada, Leonore. Incluye la descripción de Butúa, un imaginario país africano de crueles antropófagos; y de su reverso, un país utópico, Tamoé, situado en una isla del Pacífico y gobernado por el anciano sabio Zamé, que relata pormenorizadamente la forma de su estado presocialista y profetiza la Revolución Francesa. Tras huir de la Inquisición española, logra llegar a su Francia natal.

Carta 38 (que comprende *Historia de Leonore, El crimen del sentimiento o los delirios del amor* y *Continuación de la historia de Leonore*)
Narrada por Leonore, que viaja por África siguiendo el curso del Nilo hacia el sur y experimentando sus propias vicisitudes, que incluyen secuestros encadenados. Vuelve a Europa junto a su amiga española Clementina y tras acompañar a una banda de gitanos honrados son apresadas en España por la Inquisición y sus arquetípicos monjes libidinosos. Este pasaje fue publicado en 1930 con el título de *Léonore et Clémentine ou Les Tartuffes de l'inquisition* (*Leonore y Clementina o los hipócritas de la Inquisición*). Después de un enredo humorístico en Burgos, acaba como actriz de teatro en Francia.

Oxtiern o las desdichas del libertinaje (*Le Comte Oxtiern ou les Effets du Libertinage*, 1791)
Obra de teatro en la que el conde Oxtiern secuestra a una dama llamada Ernestine, que decide disfrazarse de caballero y batirse en duelo con su raptor. Se trata de una adaptación muy resumida de *Ernestine, novela sueca,* relato incluido en *Los crímenes del amor* (1787-1788). En este caso, y presumiblemente por grangearse el favor del público, Sade modifica el final, haciendo morir al conde -que en *Ernestine* acababa siendo perdonado-, y no a la heroína. Publicada en castellano en 1970 junto a *El filósofo en su opinión* (1769).

Escritos políticos (*Opuscules politiques*, 1791-1793)
Textos donde Sade -entonces funcionario del Estado- habla de la Revolución Francesa en su propio desarrollo, defendiendo el poder popular contra los abusos de los tiranos, y el abandono de la religión a favor de la razón. Las ediciones completas incluyen once opúsculos entre 1790 y 1799 -aunque los más significativos se encuentran entre las fechas del encabezamiento- y suelen completarse con fragmentos de otros libros, como *Aline y Valcour* (1788) *o La filosofía en el tocador* (1794) . Existe además en castellano el libro *Sistema de la agresión. Textos filosóficos y políticos* (1979), recopilación de reflexiones del autor.

La filosofía en el tocador o los institutores inmorales (*La Philosophie dans le boudoir ou Les instituteurs immoraux*, 1794)
Novela dialogada pornográfica y política, considerada la mejor creación literaria de Sade. Subtitulada paródicamente *Diálogos destinados a la educación de las jóvenes señoritas* (*Dialogues destinés à l'éducation des jeunes Demoiselles*). Su primera edición data de 1795; es la tercera obra publicada de Sade, aunque de forma anónima. Compendio irónico de la ideología y las obsesiones sadianas. Relata la educación en la lujuria, la inmoralidad y la crueldad de la predispuesta quinceañera Eugène por parte del malvado *bujarrón* Dolmancé, durante el primero de los dos días previstos. Éste cuenta con la ayuda de la libertina Madame de Saint-Ange -cuya casa sirve de *liceo*- y del hermano de ésta, el caballero de Mirvel. A estos personajes principales se une Augustin, el jardinero. Alterna las clases sexuales teóricas y prácticas (de gran variedad) y las reflexiones ateas, anticristianas, contra la caridad, hedonistas y a favor de la hipocresía y el egoísmo. Incluye un muy largo texto político intercalado:

- *Franceses, un esfuerzo más si queréis ser republicanos* (*Français, encore un effort si vous voulez être républicains*)
Sade parece ponerse serio y razona sobre el modo de conseguir una Francia libre y de ciudadanos guiados por la razón

natural. Dividido en dos partes: *La religión*, donde reitera sus tesis ateas y anticristianas, propone la prohibición de la religión y carga contra Robespierre por su deísmo; y *Las costumbres*, en la que aboga por imponer pocas leyes y de carácter leve, manifestándose contra la pena de muerte y a favor de los prostíbulos públicos, el sexo libre, la homosexualidad y la abolición del matrimonio, acabando por desbarrar muy en su línea justificando el incesto, la violación y la eliminación de los disminuidos.

Tras unas consideraciones de Dolmancé acerca de la violencia en el sexo y antes del desenlace brutal del argumento, el caballero de Mirvel medita: "Abandonemos los principios religiosos, de acuerdo; pero no dejemos de lado las virtudes que nos inspira la sensibilidad".

Carta a los directores de teatro (*Lettre aux directeurs de théâtres de Province*, 1795)
Texto corto en el que Sade se dirige a los directores de teatros de las provincias francesas para proponerles la representación de sus "doce obras inéditas", que reseña una a una.

Justine o los infortunios de la virtud (*Justine ou les Malheurs de la vertu*, 1787, 1788, 1799)
La novela pornográfica más famosa de la historia, junto a su continuación *Historia de Juliette* (1800). Su autoría fue negada públicamente por Sade. Intercala, como es costumbre, descripciones pornográficas con reflexiones filosóficas. Justine es una dama virtuosa que sufre el trato cruel de los libertinos criminales; la versión femenina de *Don Quijote* (1605), siguiendo el modelo del *Cándido* (1759) de Voltaire. Cuenta con tres versiones:

1. *Los infortunios de la virtud* (*Les Infortunes de la vertu*, 1787)
Novela breve escrita en la cárcel de La Bastilla y publicada por primera vez por Maurice Heine en 1930. Está redactada en primera persona, contada por Justine. Ocupa 118 páginas.

2. *Justine o los infortunios de la virtud* (*Justine ou les Malheurs de la vertu*, 1788)
La primera obra impresa de Sade. Novela editada en 1791 sin nombre de autor, es la que se encuentra hoy habitualmente en las ediciones modernas. La encabeza un breve texto dedicado a Marie Constance Reinelle. Con 259 páginas, es una ampliación de la anterior. Como su texto predecesor, está escrito en primera persona, puesto que Justine relata sus aventuras a su hermana, en un encuentro fortuito varios años después de su separación, sin reconocerse. El lenguaje utilizado para desgranar las perversiones extremas de los antagonistas de la joven está tamizado al provenir de ésta, y no de un narrador omnisciente como las precedentes *Las 120 jornadas de Sodoma* (1785) o *La filosofía en el tocador* (1794). Entre los numerosos personajes crueles se encuentran unos monjes depravados que viven en un monasterio terrorífico. Para compensar el final trágico, se nos cuenta que Juliette, la hermana viciosa de Justine, se regenera.

3. *La nueva Justine o los infortunios de la virtud* (*La Nouvelle Justine ou les Malheurs de la vertu*, 1799)
Aunque la primera edición es de 1799, en la portada se indica falsamente el año 1797. Nueva ampliación, de 705 páginas, que ocupa los cuatro primeros tomos de los diez de que consta la historia de las dos hermanas. Además de expandir las aventuras y las reflexiones, utiliza un lenguaje abiertamente obsceno -la narración es omnisciente y no a cargo de la protagonista- y modifica el final, evitando la regeneración de Juliette. El reencuentro de las dos hermanas se produce en los últimos párrafos; Juliette reconviene a Justine por su comportamiento y se dispone a relatar la continuación: *Historia de Juliette o las prosperidades del vicio* (1800). Hay una edición en castellano de 2003. Texto francés.

Existe un texto del Marqués publicado en 1956, ***Ciento once notas sobre la nueva Justina*** (*Cent onze notes pour la Nouvelle Justine*, 1791), que adelanta los derroteros de la edición definitiva. Sade renegó de este libro en sus cartas, por estar "convenientemente sazonado" por necesidad de dinero.

Historia de Juliette o las prosperidades del vicio (*Histoire de Juliette, ou les Prospérités du vice*, 1800) 1: / 2 Incompleto: / 3:
Novela editada entre 1799 (con la falsa indicación de 1797) y 1800, en diez volúmenes ilustrados, puesta a la venta en 1801 incluyendo *La nueva Justine* en primer lugar: *La nueva Justine seguida de la historia de Juliette, su hermana* (*La Nouvelle Justine suivie de l'Histoire de Juliette sa soeur*), sin indicación de autor. No obstante, esta edición le valió la detención de por vida, ordenada por Napoleón. *Historia de Juliette* ocupaba los seis últimos volúmenes (1080 páginas de texto). Juliette es la hermana malvada de Justine, que cuenta su educación en el vicio por parte de libertinos y criminales que alternan sus acciones de sexo y crueldad con largas disquisiciones. Una vez formada, alcanza la fortuna mediante el egoísmo, la lujuria, el crimen y la maldad. Efectúa viajes por toda Europa, destacando sus estancias en Italia, donde alterna con el papa Pío VI y el rey Fernando de Nápoles. Al final se narra la muerte de Justine, alcanzada por un rayo y sodomizada después. Historia pesada y supuestamente hinchada con un catálogo de depravaciones extremas por motivos alimenticios, como *Justine*.

Incluye el texto *Estatutos de la sociedad de los amigos del crimen* (*Statuts de la société des amis du crime*), de 45 artículos, también publicado aparte (Santiago de Chile, 1958). Texto francés.

Cuadernos personales (*Cahiers personnels*, 1803-1804)
Treinta y tres textos breves publicados por Gilbert Lely en 1953. Se incluyen en la edición española de *Correspondencia* (1975, ver más abajo). El último, una exhortación contra Dios titulado *Fantasmas* (*Phantômes*) se incluye también en la edición en español de 1980 de *Diálogo entre un sacerdote y un moribundo* (1782). Desde 1803 hasta su muerte en 1814, Sade vive recluido en el manicomio de Charenton, donde dirige representaciones teatrales con los locos, y donde escribe un diario cuyos dos cuadernos conservados fueron publicados en 1970 con el título de *Diario inédito* (*Journal inédit*), traducido en 1971 al castellano.

Testamento (*Testament*, 1806)
Importante texto del Marqués, en cuya quinta cláusula pide que sus restos sean esparcidos y olvidados con su memoria. Su hijo hizo caso omiso y ordenó enterrarlo en una tumba.

La marquesa de Gange (*La Marquise de Gange*, 1812)
Novela publicada en 1813; obra menor, del tipo de los relatos incluidos en *Los crímenes del amor*. Sin libertinaje explícito y con moral políticamente correcta. Narra un famoso episodio luctuoso de la Francia del siglo XVII, protagonizado por la marquesa de Ganges (en occitano Gange), Diane de Joannis de Châteaublanc, recogido entre los 20 volúmenes de *Procesos Famosos* (*Causes célèbres et intéressantes, avec les jugemens qui les ont décidées*, *1734-1743*) escritos por el abogado François Gayot de Pitaval. Sade cambia el nombre a la bella, sabia y virtuosa protagonista por Euphrasie de Châteaublanc. En un remedo suave de *Justine*, es acosada por sus dos malvados cuñados, que terminan asesinándola. Tragedia con final feliz, dado que los cuñados acaban muriendo también.

Adelaida de Brunswick, princesa de Sajonia (*Adélaïde de Brunswick, princesse de Saxe*, 1812)
Novela histórica publicada por primera vez en inglés (Washington, 1954). Subtitulada *Acontecimiento del siglo XI* (*Événement du XIe siècle*). La princesa Adelaida es acusada falsamente de infidelidad por su esposo, y acaba muriendo en un convento. La única princesa medieval con su nombre fue Adelheid von Braunschweig (1285-1320), segunda esposa del rey de Bohemia Heinrich von Kärnten (Enrique de Carintia), lo cual supone un cambio en el subtítulo (*Acontecimiento del siglo XIV*), que adoptan algunas ediciones. Obra considerada mediocre. Inédita en castellano.

Historia secreta de Isabel de Baviera, reina de Francia (*Histoire secrète d'Isabelle de Bavière, reine de France*, 1813)
Novela histórica publicada en 1953 por GIlbert Lely. No pornográfica y sin fuelle; el último libro escrito por Sade. Cuenta la historia subjetiva de la esposa del rey Carlos VI, supuestamente culpable de todos los males de Francia durante la Guerra de los Cien Años. Con paralelismo respecto a *Juliette*, otra reina del vicio.

Correspondencia (*Correspondances*)
Existen numerosas ediciones en francés (entre 1929 y 1961) de su profusa correspondencia personal. La más extensa y reciente es *Correspondances du marquis de Sade et de ses proches enrichies de documents, notes et commentaires* (1991-2004), que editó Alice M. Laborde y consta de 27 volúmenes. En castellano se han publicado selecciones: *Cartas de Sade* (1969); *Correspondencia* (1975). Muchos de estos textos breves son de lo mejor de Sade, conteniendo amor, sufrimiento, ironía y hasta experimentalismo. Una de las cartas, *Regalos filosóficos* (*Étrennes philosophiques*, 1782), dirigida a su amiga la señorita Rousset, fue publicada en 1959 por Gilbert Lely.

Discurso contra Dios (*Discours contre Dieu*)
Selección de textos filosóficos extraídos de diversas obras, publicada en 1979 cargo de Gilbert Lely, que la prologa. Inédita en castellano.

Hay también constancia de varias obras del Marqués que se han perdido. Pueden consultarse los títulos en su página oficial en francés.

Comentarios



Reconozco que soy un libertino: he concebido todo lo concebible en ese género, pero qué duda cabe de que no he hecho todo cuanto he imaginado ni nunca lo haré. Soy un libertino, pero no un criminal o un asesino.

Carta a Madame de Sade (1781)

www.tausiet.com